

V

(Teated)

KOHTUMENETLUSED

EUROOPA KOHUS

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 24. jaanuari 2013. aasta otsus — Euroopa Komisjon versus Hispaania Kuningriik

(Kohtuasi C-529/09) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Ühisturuga kokkusobimatu riigiabi — Tagasinõudmise kohustus — Täitmata jätmine — Vastuvõetamatuse vastuväide — Euroopa Kohtu varasema kohtuotsuse seadusjõud)

(2013/C 71/02)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: L. Flynn ja C. Urraca Caviedes)

Kostja: Hispaania Kuningriik (esindaja: N. Díaz Abad)

Ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — ETL artikli 288 ja komisjoni 14. oktoobri 1998. aasta otsuse 1999/509/EÜ abi kohta, mida Hispaania andis Magefesa kontserni ettevõtjatele ja nende õigusjärglastele (EÜT 1999, L 198, lk 15), artiklite 2 ja 3 rikkumine — Industrias Domésticas, S.A.-le (Indosa) antud abi

Resolutsioon

1. Kuna Hispaania Kuningriik ei ole võtnud ettenähtud tähtjaks komisjoni 14. oktoobri 1998. aasta otsuse 1999/509/EÜ, mis käsitleb Hispaania riigi poolt Magefesa kontserni äriühingutele ja selle õigusjärglastele antud abi, täitmiseks vajalikke meetmeid ettevõtjat Industrias Domésticas SA puudutavas, siis on Hispaania Kuningriik rikkunud ETL artikli 288 neljandast lõigust ning selle otsuse artiklitest 2 ja 3 temale tulenevaid kohustusi.
2. Mõista kohtukulud välja Hispaania Kuningriigilt.

⁽¹⁾ ELT C 51, 27.2.2010.

Euroopa Kohtu (teine koda) 24. jaanuari 2013. aasta otsus — Frucona Košice a.s. versus Euroopa Komisjon, St. Nicolaus — trade a.s.

(Kohtuasi C-73/11 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Riigiabi — Maksuvõla vähendamine 65 % võrra kõiki nõudeid hõlmavas maksejõuetusmenetluses — Otsus, millega abi tunnistatakse siseturuga kokkusobimatuks ning kohustatakse see tagasi nõudma — Eraõigusliku võlausaldaja kriteerium — Kohtuliku kontrolli piirid — Vaidlusaluse otsuse põhjenduste asendamine Üldkohtu põhjendustega — Ilmne hindamisviga — Tõendite moonutamine)

(2013/C 71/03)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellant: Frucona Košice a.s. (esindajad: P. Lasok, QC, barrister J. Holmes, barrister B. Hartnett ning Rechtsanwalt O. Geiss)

Teised menetlusosalised: Euroopa Komisjon (esindajad: K. Walkeřová, L. Armati ja B. Martenczuk), St. Nicolaus — trade a.s. (esindaja: advokaat N. Smaho)

Ese

Apellatsioonkaebus Üldkohtu (teine koda) 7. detsembri 2010. aasta otsuse peale kohtuasjas T-11/07: Frucona Košice vs. komisjon, millega Üldkohus jättis rahuldamata nõude tühistada komisjoni 7. juuni 2006. aasta otsus C (2006) 2087 (lõplik) riigiabi kohta, mida Slovakkia andis äriühingule Frucona Košice nii, et pädev maksuhaldur kustutas maksuvõla kõiki nõudeid hõlmavad maksejõuetusmenetluses (riigiabi nr C 25/2005, ex NN/2005), osas, milles see meede kuulutatakse ühisturuga kokkusobimatuks ning kohustatakse Slovakkiaat kogu abi tagasi nõudma

Resolutsioon

1. Tühistada Euroopa Liidu Üldkohtu 7. detsembri 2010. aasta otsus kohtuasjas T-11/07: Frucona Košice vs. komisjon.

2. Suunata asi tagasi Euroopa Liidu Üldkohtusse otsuse langetamiseks nende väidete osas, mille suhtes ta ei ole otsust teinud.
3. Kohtukulude kandmine otsustatakse edaspidi.

(¹) ELT C 130, 30.4.2011.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 24. jaanuari 2013. aasta aasta otsus (Symvoulis tis Epikrateias eelotsusetaotlus — Kreeka) — Stanleybet International LTD (C-186/11), William Hill Organization Ltd (C-186/11), William Hill plc (C-186/11), Sportingbet plc (C-209/11) versus Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon, Ypourgos Politismou

(Liidetud kohtuasjad C-186/11 ja C-209/11) (¹)

(EÜ artiklid 43 ja 49 — Siseriiklikud õigusnormid, mis annavad hasartmängude läbiviimise, haldamise, korraldamise ja käitamise ainuõiguse ühele ettevõtjale, mis on asutatud aktsiaseltsina ja börsil noteeritud — Hasartmängude reklaamimine ja oma tegevuse laiendamine teistesse Euroopa Liidu liikmesriikidesse — Riiklik kontroll)

(2013/C 71/04)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Symvoulis tis Epikrateias

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Stanleybet International LTD (C-186/11), William Hill Organization Ltd (C-186/11), William Hill plc (C-186/11), Sportingbet plc (C-209/11)

Kostjad: Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon, Ypourgos Politismou

Menetluses osales: Organismos prognostikon agonon podofairou AE (OPAP)

Ese

Eelotsusetaotlus — Symvoulis tis Epikrateias Athina — ELTL artiklite 49 ja 56 (EÜ artiklid 43 ja 49) tõlgendamine — Siseriiklikud õigusnormid, millega nähakse hasartmängude piiramiseks ette hasartmängude läbiviimise, haldamise ja korraldamise ainuõiguse ühele ettevõtjale, mis on asutatud aktsiaseltsina ja börsil noteeritud — Nimetatud ettevõtja poolt hasartmängude reklaamimine ja oma tegevuse laiendamine teistesse liidu riikidesse

Resolutsioon

1. EÜ artikleid 43 ja 49 tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus sellised siseriiklikud õigusnormid, nagu on kõne all põhikohtuasjades, mis annavad hasartmängude läbiviimise, haldamise, korraldamise ja käitamise ainuõiguse ühele üksusele, esiteks kui need õigusnormid ei vasta tegelikult soovile vähendada mängimisvõimalusi ja piirata selle valdkonna tegevust ühtselt ja süstemaatiliselt ning teiseks, kui ei ole tagatud ametiasutuste range kontroll hasartmängusektori laiendamise üle, mis peab toimuma üksnes ulatuses, mis on vajalik nende mängudega seotud kuritegevuse vastu võitlemiseks; nimetatud asjaolude esinemist peab hindama eelotsusetaotlused esitanud kohus.
2. Juhul kui hasartmängude korraldamist käsitlevad siseriiklikud õigusnormid ei ole kooskõlas asutamislepingu teenuste osutamise vabadust ja asutamisevabadust käsitlevate sätetega, ei või siseriiklikud ametiasutused üleminekuperioodil jätta läbi vaatamata selliseid hasartmängusektoris lubade andmise taotlusi, nagu on kõne all põhikohtuasjades.
3. Sellistel asjaoludel, nagu on kõne all põhikohtuasjades, võivad pädevad siseriiklikud ametiasutused hinnata neile esitatud hasartmängude korraldamise loataotlusi lähtuvalt tarbijate ja avaliku korra kaitse tasemest, mida nad soovivad tagada, kuid see peab toimuma objektiivsete ja mittediskrimineerivate kriteeriumide alusel.

(¹) ELT C 186, 25.6.2011.
ELT C 194, 2.7.2011.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 22. jaanuari 2013. aasta otsus (Bundeskommunikationssenati (Austria) eelotsusetaotlus — Sky Österreich GmbH Österreichischer Rundfunk

(Kohtuasi C-283/11) (¹)

(Direktiiv 2010/13/EL — Audiovisuaalmeedia teenuste osutamine — Artikli 15 lõige 6 — Kehtivus — Üldsusele suurt huvi pakkuvad sündmused, mis on teleülekanne ainuõiguste ese — Ringhäälinguorganisatsioonide õigus saada sellistele sündmustele juurdepääs lühiajaliste edastamiseks — Selle juurdepääsu andmise tõttu tekkinud lisakulude eest ainuõiguse valdaja võimaliku rahalise hüvitise piiramine — Euroopa Liidu põhiõiguste harta — Artiklid 16 ja 17 — Proportsionaalsus)

(2013/C 71/05)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundeskommunikationssenat